

## St George GP After Hours Service

Ground Floor, St George Private Hospital  
1 South Street, Kogarah

Ph. 9553 0795

Monday to Friday | 7pm – 10pm

Saturday | 1pm – 9pm

Sunday | 9am – 9pm

Public Holidays | 1pm – 9pm

## Bay Healthcare Medical Centre

520 Princes Highway, Rockdale

Ph. 9597 6655

Monday to Saturday | 8am – 8pm

Sunday | 9am – 8pm

Call for Public Holiday opening times

## Blue Cross Medical Centre

322 Kingsgrove Road, Kingsgrove

Ph. 9554 4070

Monday to Sunday | 7am – 10pm

## HealthPlus Medical Centre

Suite 28, 26 Belgrave Street, Kogarah

Ph. 9553 9400

Monday to Friday | 8am – 2pm Saturday

| 9am – 2pm

## Hurstville Town Medical Centre

(Above Hurstville Train Station)

Level 1, 227 Forest Road, Hurstville

Ph. 9330 6700

Monday to Friday | 8am – 7pm Saturday

| 8am – 7pm

Sunday and Public Holidays | 9am – 6pm

## General practitioners can also come to your home

**Arabic** كما يمكن للطبيب أن يحضر إلى منزلك

**Bengali** জিপিরা আপনার বাড়িতেও আসতে পারে

**Chinese** 全科医生也可以到您家出诊

**Nepali** यदि तपाईंलाई जनरल प्राक्टिसनर तपाईंको घरैमा पनि आउन सक्दछन्

## National Home Doctor Service

Ph: 13 74 25 / 13 SICK

## Home GP Service

Ph: 8724 6300 / 1300 HOMEGP

If you have a serious or life threatening condition, heart or breathing problems, go to an Emergency Department or call 000

**Arabic** إذا كنت تعاني من مرض خطير أو حالة تهدد الحياة أو مشاكل في القلب أو التنفس؛ توجه إلى قسم الطوارئ أو اتصل برقم: 000

**Bengali** আপনার যদি মারাত্মক বা জীবনাশঙ্কা অবস্থা, হৃদরোগ বা শ্বাস কষ্টের সমস্যা থাকে, তাহলে জরুরী বিভাগে যান বা 000 নাম্বারে ফোন করুন

**Chinese** 如果您有严重的或危及生命的疾病，包括心脏病或呼吸问题，请去急诊室或拨打000。

**Nepali** यदि तपाईंको गम्भिर अथवा जीवन खतरामा भएको अवस्था, मुटु वा स्वासप्रश्वासको समस्या छ भने आकस्मिक विभागमा जानुहोला अथवा 000 मा फोन गर्नुहोला।

# If you are sick or injured a GP can provide health care



**Arabic** إذا كنت مريضاً أو تعرضت لإصابة يستطيع طبيب أن يقدم لك الرعاية الصحية

**Bengali** আপনি যদি অসুস্থ বা আহত হন তাহলে একজন জিপি আপনার স্বাস্থ্যসেবা দিতে পারে

**Chinese** 如果您生病或受伤，全科医生可以提供医疗保健。

**Nepali** यदि तपाईं बिरामी अथवा घाइते हुनुभएको च भने एउटा जि पी ले स्वास्थ्य सेवा प्रदान गर्न सक्दछ

# “SAVE OUR EMERGENCY DEPARTMENT FOR REAL EMERGENCIES”

## Hospital Emergency Departments must see people with life threatening illness first.

It is important you and your family have a regular doctor known as a General Practitioner (GP) to look after your health and refer you to other health professionals if needed. If your regular GP is not available outside of normal working hours, please see the back of this brochure to find other local GPs. Bulk billing is available at most of these GPs for Medicare card holders.

You can get health advice over the phone:

**healthdirect: 1800 022 222**

If you need a free interpreter to help you see the General Practitioner, please call:

**TIS: 131 450**

### Arabic

يجب على قسم الطوارئ في المستشفى أن يرى الأشخاص الذين يعانون من أمراض تهدد الحياة أولاً.

إنه من المهم أن يكون عندك وعند أستاذك طبيب عادي يعرف بممارس عادي (GP) لكي يعتني بصحتك ويحيلك إلى مهنيي صحة آخرين إذا لزم الأمر. إذا لم يكن طبيبك موجوداً خارج ساعات الدوام العادي الرجاء قراءة القسم الخلفي لهذا المنشور لكي تجد الأطباء المحليين الآخرين. تغطية الرسوم بواسطة الميديكير متاحة عند معظم هؤلاء الأطباء لحاملي بطاقات الميديكير.

الصحة مباشر (healthdirect) على رقم: 1800 022 222

يمكنك أن تحصل على المشورة الصحية عبر الهاتف:

إذا احتجت إلى مترجم مجاني لكي يساعدك لزيارة الطبيب يرجى الإتصال برقم:

**TIS 131 450**

### Bengali

হাসপাতালের জরুরী বিভাগ জীবননাশকা রোগীদের অবশ্যই আগে দেখবে।

আপনার স্বাস্থ্য দেখাশুনা করতে এবং প্রয়োজনবোধে অন্য স্বাস্থ্য পেশাজীবীদের কাছে পাঠাতে আপনার এবং আপনার পরিবারের জন্য একজন নিয়মিত ডাক্তার থাকা গুরুত্বপূর্ণ যাকে জিপি বলা হয়। আপনার নিয়মিত জিপিকে যদি সাধারণ কর্মসময়ের বাইরে পাওয়া না যায়, তাহলে এই প্রচারপত্রের পিছনে আপনার স্থানীয় এলাকার অন্যান্য জিপীদের খোঁজ করুন। মেডিকেলের কার্ডধারীদের জন্য বেশিরভাগ এইসকল জিপীদের কাছে বন্ধ বিলের ব্যবস্থা আছে।

আপনি টেলিফোনে স্বাস্থ্য উপদেশ পেতে পারেন :

সরাসরি স্বাস্থ্য (healthdirect): 1800 022 222

জিপির সাথে দেখা করতে সাহায্যের জন্য আপনার যদি একজন বিনামূল্যে দোভাষীর প্রয়োজন হয়, দয়াকরে ফোন করুন :

**TIS 131 450**

### Chinese

医院急诊部门必须首先给有生命危险的人看病。

您本人和家人必须让全科医生 (GP) 照顾您的健康并在必要时转介您去看其他专科医生。如果在正常的工作时间以外您不能去看家庭医生, 请在手册背面找其他本地全科医生。有国民保健卡 (Medicare card) 的病人, 在大多数全科医生那里可以刷卡 (bulk billing)。

您可以打电话进行医疗咨询:

**健康热线 (healthdirect): 1800 022 222**

如果您需要免费的口译帮助您看全科医生,

**TIS 131 450**

### Nepali

अस्पतालको आकस्मिक कक्षले केवल जीवननै खतरामा परेका बيمारीलाई हेर्नु पहिले प्राथमिकता हुन्छ।

तपाईं र तपाईंको परिवारको एउटा नियमित जनरल प्राक्टिसनर (जि पी) तपाईंको स्वास्थ्य हेरिबचार गर्न र यदि चाहेको खण्डमा अन्य स्वास्थ्य पेशेवारहरू लाई सिफारिस गर्नकोलागि हुनु एकदमै महत्वपूर्ण हुन्छ। यदि तपाईंको नियमित जि पी साधारण कार्यालय समय भन्दा बाहिर उपलब्ध छैन भने, यस पर्चाको पछाडी अन्य स्थानिय जि पी पतालगानकोलागि हेर्नुहोला। मेडिकेयर कार्ड बहाकहरूको लागि प्रायजसप जि पी ले एकमुष्ट बिल गर्दछन्।

तपाईंले फोनबाट नै परामर्श पाउनुसक्नुहुन्छ:

**हेल्थ डाईरेक्ट (healthdirect): 1800 022 222**

यदि तपाईंलाई जनरल प्राक्टिसनरलाई भेट्नकोलागि निशुल्क: दोभाषेको जरुरी परेमा,

**TIS 131 450**